ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 16.10.1995
COM(95) 472 τελικό

95/0250 (CNS)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ


Περίληψη

Όλες οι κοινοτικές γεωργικές στατιστικές που αναπτύχθηκαν σταδιακά τα τελευταία 30 χρόνια ήταν και είναι πολύ χρήσιμες. Προκειμένου να προχωρήσει η μεταρρύθμιση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, πραγματοποιήθηκε, στο πλαίσιο του στατιστικού προγράμματος 1989-1992[1], μια διαδικασία αξιολόγησης των γεωργικών στατιστικών. Η διαδικασία αυτή είχε ως αποτέλεσμα να επισημανθούν οι βελτιώσεις και τα πλεονεκτήματα που μπορούν να επιτευχθούν από μια αναδιάρθρωση, η οποία ενώ δεν θα θίγει το κύριο μέρος των στατιστικών, θα έχει τα εξής αποτελέσματα:

(i) την εξοικονόμηση πόρων μέσω του εξορθολογισμού, των περικοπών και μιας πιο ευέλικτης προσέγγισης

(ii) τη συνεκτίμηση των νέων προτεραιοτήτων και των νέων αναγκών σε σε πληροφόρηση.

Σύμφωνα με το πρόγραμμα πλαίσιο 1993-1997[2] για δράσεις προτεραιότητας στον τομέα των στατιστικών πληροφοριών, το παρόν σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τους τομείς στους οποίους θα πρέπει να επιδιωχθεί εξοικονόμηση πόρων και οι οποίοι χρειάζονται ενίσχυση. Το παρόν σχέδιο απόφασης παρέχει το κατάλληλο διαχειριστικό πλαίσιο για την υλοποίηση των αλλαγών και καθορίζει τις αρχές που διέπουν τις αλλαγές αυτές· παρέχει τον κατάλληλο μηχανισμό για τη συνεχή προσαρμογή στις μεταβαλλόμενες συνθήκες και τέλος διασφαλίζει τη στενή συμμετοχή των στατιστικών υπηρεσιών στο σχεδιασμό των εργασιών που καλούνται να φέρουν εις πέρας. Οι προτεινόμενες διαδικασίες θα διευκολύνουν εξάλλου την ενσωμάτωση του τομεακού σχεδιασμού στο συνολικό στατιστικό σχεδιασμό.


Λόγοι που επιβάλλουν την ανάληψη δράσης

1. Η σπουδαιότητα της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής (ΚΓΠ) οδήγησε την Eurostat στην ανάπτυξη, κατά τη δεκαετία του '60 και του '70, πολυάριθμων στατιστικών εφαρμογών. Πολλές από τις εφαρμογές αυτές καλύπτονταν από πράξεις του Συμβουλίου ενώ άλλες βασίζονταν σε "συμφωνίες κυρίων". Οι εφαρμογές αυτές ικανοποιούσαν και εξακολουθούν να ικανοποιούν σημαντικές στατιστικές ανάγκες της ΚΓΠ για την υποστήριξη των τρεχουσών διοικητικών αναγκών της και την προετοιμασία και τον έλεγχο της ανάπτυξής της.

2. Όλες οι εφαρμογές ενημερώνονται σε συστηματική βάση ούτως ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι αλλαγές που σημειώνονται σε κάθε συγκεκριμένο τομέα. Εντούτοις, τα τελευταία χρόνια έγινε ιδιαίτερα αισθητή η ανάγκη για μια πιο ριζική αναθεώρηση. Υπάρχουν επτά βασικά θέματα:

   (i) οι διαδοχικές διευρύνσεις της Κοινότητας (και η προοπτική περαιτέρω διεύρυνσής της) κατέστησαν ακατάλληλες ορισμένες πλευρές των περισσότερων εφαρμογών, είτε όσον αφορά τη γενική προσέγγισή τους είτε επιμέρους στοιχεία τους. Υπάρχει

---

1 Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 (ΕΕ αριθ. C 161 της 26ης Ιουνίου 1989)
2 Απόφαση του Συμβουλίου 93/464/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 219 της 28ης Αυγούστου 1993)

μια νέα κατάσταση στο γεωργικό τομέα, μια νέα κατάσταση στο στατιστικό τομέα και κατά συνέπεια μεγαλύτερη ποικιλομορφία.

(ii) Με το πέρασμα του χρόνου σημειώθηκαν σημαντικές αλλαγές στην κατάσταση που επικρατεί στο γεωργικό τομέα και στη στατιστική τεχνολογία, οι οποίες επηρεάζουν τον τρόπο συλλογής των στοιχείων.

(iii) Με τη μεταβολή των προβλημάτων που καλούνται να αντιμετωπίσουν οι διάφορες πολιτικές μεταβλήθηκαν και οι ανάγκες σε πληροφορίες. Η μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής και η αυξανόμενη συνειδητοποίηση του αντίκτυπου που έχουν οι γεωργικές πολιτικές σε άλλους τομείς (π.χ. στο μέλλον του αγροτικού κόσμου, στο περιβάλλον κλπ) επιβάλλουν αλλαγές και βελτιώσεις στις πληροφορίες που παρέχονται μέσω των γεωργικών στατιστικών εφαρμογών.

(iv) Οι εθνικές διοικήσεις όλων των κρατών αναγκάζονται να κάνουν οικονομίες· το ίδιο και οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες. Όταν έρχεται η στιγμή να επιλέξουν τους τομείς στους οποίους θα πρέπει να κάνουν οικονομίες, οι υπεύθυνοι σε θέματα στατιστικών κοιτάζουν αρκετά δύσπιστα τον τεράστιο όγκο των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών. Προκειμένου να ικανοποιήσουν τις πολυάριθμες νέες ανάγκες στις οποίες συγκλίνουν τόσο το κοινοτικό όσο και το εθνικό συμφέρον, μεταφέρουν πόρους από τις γεωργικές στατιστικές που θεωρούνται ήδη ότι είναι υπέρ-χρηματοδοτημένες και αναποτελεσματικές και ότι δεν αποτελούν εθνική προτεραιότητα. Για το λόγο αυτό, υπάρχει κίνδυνος επιδείνωσης της ποιότητας των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών.

(v) Οι εφαρμογές των γεωργικών στατιστικών αναπτύχθηκαν σταδιακά· η κάθε μία από αυτές ικανοποιεί σαφείς ανάγκες σε ένα συγκεκριμένο τομέα, που θεωρείται ότι δεν επικαλύπτεται από άλλες εφαρμογές. Εντούτοις, η μη ενσωμάτωσή τους σε μία ενιαία και συνεκτική διάρθρωση δημιουργεί όλο και περισσότερο την εντύπωση ότι είναι αναποτελεσματικές.

(vi) Τα τελευταία χρόνια, η Eurostat ανέπτυξε διάφορους άλλους τομείς στατιστικών. Το χάσμα μεταξύ των γεωργικών στατιστικών και των άλλων τομέων έχει τώρα περιοριστεί. Το γεγονός αυτό διευκολύνει την ισόρροπη ενσωμάτωση των γεωργικών στατιστικών, η οποία τώρα κρίνεται απαραίτητη, στο γενικό κοινοτικό στατιστικό σύστημα.

(vii) Τα τελευταία χρόνια διαρθρώθηκε και συστηματοποιήθηκε η διαχείριση του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος. Υπάρχει ολοκληρωμένος σχεδιασμός των προγραμμάτων καθώς και τακτικές διαδικασίες διαβούλευσης με τις εθνικές υπηρεσίες των κρατών μελών οι οποίες διεξάγουν, σχεδόν εξολοκλήρου, την εργασία συλλογής των στοιχείων που απαιτούνται από το κοινοτικό πρόγραμμα (που επικαλύπτεται από εθνικά προγράμματα). Όσον αφορά τις γεωργικές στατιστικές, τα Υπουργεία Γεωργίας συμμετέχουν στενά ως πάροχοι ή χρήστες των γεωργικών στοιχείων. Η αποτελεσματική και διαφανής διαχείριση αυτού του κατά το μεγαλύτερο του μέρος επιδοτούμενου συστήματος απαιτεί την καθιέρωση ενός επίσημου μηχανισμού στον οποίο θα συμμετέχουν οι υπεύθυνοι σε θέματα γεωργικών στατιστικών και ο οποίος, παράλληλα, θα εντάσσεται στο συνολικό στατιστικό προγραμματισμό.

<u>Εξέταση του προβλήματος</u>

3. Η Επιτροπή εξέτασε αναλυτικά τις υφιστάμενες εφαρμογές γεωργικών στατιστικών με βάση τις τρέχουσες ανάγκες πληροφόρησης. Η εξέταση αυτή, που συμπληρώθηκε από ανεπίσημες συζητήσεις με τους υπεύθυνους σε θέματα γεωργικών στατιστικών των κρατών μελών, οδήγησε στα ακόλουθα συμπεράσματα:

(i) Οι πόροι που οι τρέχουσες εφαρμογές απαιτούν από τα κράτη μέλη μπορούν να μειωθούν με:

- τον εξορθολογισμό
- την παροχή μεγαλύτερης ευελιξίας στα κράτη μέλη (εντός ενός ελεγχόμενου πλαισίου) ως προς τον τρόπο συλλογής των στοιχείων
- τη συγκέντρωση των πόρων στα πιο σημαντικά φαινόμενα
- τη μείωση της κάλυψης θεμάτων ελλάσσονος πλέον σημασίας

(ii) Έχουν επισημανθεί συγκεκριμένοι τομείς οι οποίοι παρουσιάζουν δυνατότητες για παρόμοιες εξοικονομήσεις πόρων. Ωστόσο, απαιτείται προσεκτικός προγραμματισμός ούτως ώστε να διασφαλιστεί: (α) ότι ενδεχόμενη κάμψη της ποιότητας μειώνεται στο ελάχιστο και γίνεται αποδεκτή λόγω της χρήσης για την οποία προορίζονται τα στοιχεία και (β) ότι δεν τίθεται σε κίνδυνο το "κοινοτικό κεκτημένο".

(iii) Υπάρχουν τομείς που παρουσιάζουν νέες ή εντονότερες ανάγκες σε πληροφορίες για τις κοινοτικές γεωργικές στατιστικές.

(iv) Η διαδικασία αναδιάρθρωσης των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών, της προσαρμογής των εθνικών συστημάτων και της ανάπτυξης νέων εργαλείων δεν θα είναι εύκολη. Η κοινοτική οικονομική στήριξη θα διευκολύνει τις απαιτούμενες αλλαγές.

(v) Στόχος δεν είναι η ριζική αλλαγή του τρέχοντος συστήματος αλλά η βελτίωσή του μέσω κατάλληλων προσαρμογών, περιορισμών και επεκτάσεων.

<u>Προτεινόμενη λύση</u>

4. Η παρούσα απόφαση του Συμβουλίου

- καθορίζει τους τομείς εργασίας στους οποίους πρέπει να γίνουν βελτιώσεις και τις αρχές που διέπουν τις βελτιώσεις αυτές·
- καθιερώνει μηχανισμό για την εφαρμογή των βελτιώσεων ούτως ώστε να διασφαλίζεται η κατάλληλη συμμετοχή όλων των ενδιαφερομένων μερών·
- θεσπίζει μέτρα που διευκολύνουν την εφαρμογή των μικρών αλλαγών που είναι απαραίτητες αφενός για τον καθορισμό των κοινοτικών απαιτήσεων και αφετέρου στα εθνικά συστήματα για την ικανοποίηση των εν λόγω απαιτήσεων·
- καθιστά δυνατή τη διαρκή προσαρμογή στις μεταβαλλόμενες συνθήκες.

Η απόφαση του Συμβουλίου παρέχει τα μέσα για την αντιμετώπιση των διαφόρων θεμάτων που απαιτούν την ανάληψη δράσεων σύμφωνα με την παράγραφο 2.

**Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου**
**για τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών**

# ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής[1],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[2],

το πρόγραμμα-πλαίσιο για τις δράσεις προτεραιότητας στον τομέα της στατιστικής πληροφόρησης 1993 έως 1997[3] και ιδιαίτερα το άρθρο 4.α),

Εκτιμώντας:

ότι αυτό το πρόγραμμα-πλαίσιο 1993-1997 προβλέπει καλύτερη χρησιμοποίηση των πόρων που διατίθενται για τις γεωργικές στατιστικές με την εφαρμογή των αποτελεσμάτων μιας εργασίας "διερεύνησης" που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του προηγούμενου στατιστικού προγράμματος[4],

ότι με αυτήν την "διερεύνηση" έχουν εντοπιστεί τα κύρια στοιχεία των αλλαγών που απαιτούνται για τις κοινοτικές γεωργικές στατιστικές·

ότι τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν τους κυριότερους τομείς στους οποίους μπορεί να επιτευχθεί εξοικονόμηση πόρων και στους οποίους παρουσιάζονται νέες αυξημένες ανάγκες· ότι οι αλλαγές αυτές θα πρέπει να τηρούν τις γενικές αρχές που έχουν συμφωνηθεί·

ότι οι εθνικές προσαρμογές θα πρέπει να συντονιστούν και να ελεγχθούν σε κοινοτικό επίπεδο ώστε να εξασφαλιστούν τα εξής:

(i) ότι τα δεδομένα θα παραμείνουν επαρκώς αξιόπιστα σε επίπεδο χώρας και επαρκώς συγκρίσιμα μεταξύ των χωρών,

(ii) ότι οι αλλαγές στη νομοθεσία του Συμβουλίου που μπορεί να αποβούν απαραίτητες θα μπορούν να εντοπισθούν, να προετοιμασθούν και να προταθούν από την Επιτροπή εγκαίρως και επιπλέον ότι οι αποφάσεις της Επιτροπής που εφαρμόζουν λεπτομέρειες της νομοθεσίας του Συμβουλίου θα λαμβάνονται επίσης εγκαίρως,

---

1 ΕΕ αριθ. .....
2 ΕΕ αριθ. .....
3 Απόφαση του Συμβουλίου 93/464/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 219 της 28ης Αυγούστου 1993)
4 Ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 (ΕΕ αριθ. C/161 της 26ης Ιουνίου 1989)

(iii) ότι οι μεθοδολογικές μελέτες που εκπονούνται από διαφορετικά κράτη μέλη για την εξεύρεση αποτελεσματικών τρόπων αντιμετώπισης των νέων αναγκών πληροφοριών θα είναι συμπληρωματικές και πλήρεις,

(iv) ότι ο προγραμματισμός των εθνικών δραστηριοτήτων θα λαμβάνει πλήρως υπόψη το συλλογικό κοινοτικό συμφέρον,

(v) ότι οι κοινοτικοί χρηματοδοτικοί πόροι που διευκολύνουν το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιούνται κατά τον πιο αποτελεσματικό τρόπο·

ότι ο καλύτερος τρόπος επίτευξης αυτού του συντονισμού είναι στα πλαίσια μιας επίσημης δομής που θα επιτρέπει να εξετάζονται συλλογικά οι τεχνικοί περιορισμοί και προτιμήσεις και να γίνονται επιλογές που θα συνδυάζουν τα εθνικά και κοινοτικά συμφέροντα· ότι το γενικό συμπέρασμα αυτής της συλλογικής επιλογής θα πρέπει να ληφθεί υπόψη στο μελλοντικό προγραμματισμό των στατιστικών που υποβάλλονται κάθε έτος προς εξέταση από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος·

ότι είναι απαραίτητη μια οικονομική συμβολή της Κοινότητας στα κράτη μέλη κάτω από σαφώς προσδιορισμένους όρους, προκειμένου να διευκολυνθεί η πραγματοποίηση των απαιτούμενων αλλαγών·

ότι η επιδιωκόμενη εξοικονόμηση πόρων θα απαιτήσει ενδεχομένως κάποιες τροποποιήσεις όσον αφορά την τεχνική εφαρμογή ορισμένων ερευνών· ότι αυτές οι τροποποιήσεις πρέπει να επιτραπούν, αφού προηγουμένως εξασφαλιστούν οι απαραίτητες εγγυήσεις·

ότι η συλλογή και αρχική επεξεργασία από τα κράτη μέλη των απαιτούμενων για κοινοτικούς σκοπούς γεωργικών στατιστικών και ο συντονισμός αυτής της εργασίας καθώς επίσης και η περαιτέρω επεξεργασία, αποθήκευση και διάδοση των ενλόγω δεδομένων από τις υπηρεσίες της Επιτροπής, που διέπονται όπου απαιτείται από νομικές πράξεις του Συμβουλίου, συμφωνούν πλήρως με την αρχή της επικουρικότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ

**ΑΡΘΡΟ 1**

Σκοπός

Για τη βελτίωση του τρόπου με τον οποίο οι κοινοτικές γεωργικές στατιστικές αντιμετωπίζουν τις τρέχουσες ανάγκες πληροφόρησης μετά τη μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τις εθνικές γεωργικές στατιστικές τους στους τομείς εργασίας που αναφέρονται στα παραρτήματα 1 και 2, στους στόχους, τα χαρακτηριστικά και τα κριτήρια που δίνονται στο παράρτημα 3.

## ΑΡΘΡΟ 2

Ρόλος της Επιτροπής

Η Επιτροπή συμβάλλει στην διαδικασία αυτή: (α) καταρτίζοντας σε συνεργασία με τα κράτη μέλη (i) κοινό πρόγραμμα εργασίας και (ii) γενικά πλαίσια για μεθοδολογικές μελέτες, (β) ελέγχοντας την ποιότητα και συγκρισιμότητα των δεδομένων, (γ) εντοπίζοντας και εφαρμόζοντας σε κοινοτικό επίπεδο δράσεις οι οποίες είναι σημαντικές για τους στόχους αυτής της απόφασης.

## ΑΡΘΡΟ 3

Χρονικό πλαίσιο και η διαδικασία

Η πρώτη φάση των βελτιώσεων των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της περιόδου 1995-1997. Συντονίζεται από την Επιτροπή μέσω τεχνικών σχεδίων δράσης όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παρακάτω.

## ΑΡΘΡΟ 4

Τεχνικά σχέδια δράσης για τις γεωργικές στατιστικές

1. Ένα τεχνικό σχέδιο δράσης για τις γεωργικές στατιστικές καταρτίζεται από την Επιτροπή κάθε χρόνο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10. Τα σχέδια αυτά καλύπτουν τις δράσεις που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 1 παραπάνω. Χρησιμοποιούν τους διαθέσιμους πόρους κατά τρόπον ώστε να υπάρξει η μέγιστη δυνατή βελτίωση της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων του κοινοτικού δικαίου, των άτυπων συμφωνιών και των νέων πληροφοριακών αναγκών.

2. Κάθε ετήσιο τεχνικό σχέδιο δράσης περιλαμβάνει λεπτομερή περιγραφή της δραστηριότητας του επόμενου έτους και ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για τα επόμενα δύο έτη. Το σχέδιο λαμβάνει υπόψη τα εξής:

   (i) τις υπάρχουσες υποχρεώσεις για το ενλόγω έτος π.χ. τον κατάλογο και την περιοδικότητα των κοινοτικών ερευνών που πρέπει να διενεργηθούν από τα κράτη μέλη και άλλα δεδομένα που πρέπει να παρέχονται στην Επιτροπή,

   (ii) πληροφορίες που κοινοποιούν γραπτώς τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 5β) και γ),

   (iii) τους απαιτούμενους πόρους για κάθε μία από τις υπό εξέταση δράσεις και τους διαθέσιμους πόρους.

**ΑΡΘΡΟ 5**

Εκθέσεις των κρατών μελών

Τα κράτη μέλη υποβάλλουν πριν από τις 31 Μαρτίου κάθε έτους (έτος n)

(α) συνοπτική έκθεση για την εκτέλεση του προγράμματος κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους (έτος n-1),

(β) περιγραφή των προτεινόμενων για το επόμενο έτος δράσεων (έτος n+1),

(γ) πληροφορίες για τις σημαντικές ενέργειες που προγραμματίζονται ή προβλέπονται για τα δύο επόμενα έτη (έτη n+2 και n+3) και που είναι σχετικές με τους στόχους αυτής της απόφασης.

Η περιγραφή καλύπτει τις μεταβολές που προτείνονται για άμεση λήψη μέτρων και κάθε προπαρασκευαστική εργασία που απαιτείται, τις δυσκολίες που προβλέπονται και τις προτάσεις για την αντιμετώπισή τους, τις ανάγκες σε εθνικούς και κοινοτικούς πόρους και προτάσεις για βελτιώσεις σε κοινοτικό επίπεδο. Θα προσδιοριστούν οι δράσεις για τις οποίες επιδιώκεται κοινοτική χρηματοδοτική υποστήριξη.

**ΑΡΘΡΟ 6**

Οικονομικές διατάξεις.

1. Η Επιτροπή συμμετέχει στις δαπάνες που βαρύνουν τα κράτη μέλη για την προσαρμογή του εθνικού τους συστήματος γεωργικών στατιστικών και για τις προπαρασκευαστικές εργασίες που συνδέονται με νέες αυξημένες ανάγκες.

2. Το ποσό της κοινοτικής συνεισφοράς για κάθε κράτος μέλος αποφασίζεται κάθε χρόνο από την Επιτροπή σε συνεργαία με το τεχνικό σχέδιο δράσης και σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 10.

3. Η συνεισφορά χορηγείται στα κράτη μέλη κάθε χρόνο ύστερα από υποβολή της ετήσιας έκθεσής τους σχετικά με την εκτέλεση των προβλεπόμενων δράσεων κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους και έγκρισή της από την Επιτροπή. Η Επιτροπή πραγματοποιεί επί τόπου όλους τους ελέγχους που κρίνει απαραίτητους.

**ΑΡΘΡΟ 7**

Ευελιξία

Όπου χρειάζεται για να επιτευχθούν οι σκοποί της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή μπορεί να εγκρίνει την αίτηση κράτους μέλους για προσαρμογή ενός ή περισσοτέρων από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά των ερευνών που αναφέρονται στο παράρτημα 4: καλυπτόμενες περιφέρειες, εδαφικές υποδιαιρέσεις, ορισμοί, μεθοδολογία έρευνας, ημερομηνία έρευνας, κατάλογος χαρακτηριστικών και τάξεις μεγεθών, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10.

## ΑΡΘΡΟ 8

Προσαρμογή σε μεταβαλλόμενες συνθήκες

Η Επιτροπή μπορεί να προσθέσει νέα στοιχεία στο παράρτημα 1 (τομείς στους οποίους έχει εντοπισθεί ενδεχόμενη δυνατότητα εξοικονόμησης πόρων) και στο παράρτημα 2 (τομείς στους οποίους υπάρχουν νέες ή αυξημένες ανάγκες) σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 10.

## ΑΡΘΡΟ 9

Ρόλος της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Στατιστικών (ΜΕΓΣ)

Η ΜΕΓΣ (Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών)[5] συνεδριάζει τουλάχιστον μια φορά το χρόνο προκειμένου να ανταλλάσσει απόψεις πάνω στα ακόλουθα θέματα:

(i) τις εκθέσεις που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος,

(ii) τα μέτρα που προτείνονται από τα κράτη μέλη για το επόμενο έτος και τους προσανατολισμούς για τα δύο επόμενα έτη,

(iii) το τεχνικό σχέδιο δράσης για το επόμενο έτος,

(iv) την κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά που προβλέπεται στο άρθρο 6.

## ΑΡΘΡΟ 10

Μέτρα αναγκαία για την εφαρμογή

Η Επιτροπή λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Η Επιτροπή επικουρείται από τη Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών, που στο εξής θα καλείται "ΜΕΓΣ"

Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη ΜΕΓΣ σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η ΜΕΓΣ γνωμοδοτεί σχετικά με το ενλόγω σχέδιο μεσα στην προθεσμία που μπορεί να καθορίσει ο πρόεδρος σε συναρτηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, εφόσον κριθεί απαραίτητο, βάσει από ψηφοφορία.

Η γνώμη εγγράφεται στα πρακτικά· εξάλλου, κάθε κράτος μέλος δικαιούται να ζητά να καταχωρίζεται η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει όσο το δυνατόν περισσότερο υπόψη της τη γνώμη της ΜΕΓΣ. Ενημερώνει την ΜΕΓΣ σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη της τη γνώμη της.

---

5 Συστάθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου 72/279/ΕΟΚ της 31ης Ιουλίου 1972

**ΑΡΘΡΟ 11**

Έκθεση

Πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή, αφού διαβουλευθεί με τη Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών, υποβάλλει έκθεση για τα αποτελέσματα αυτής της απόφασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο που θα συνοδεύεται, εφόσον κριθεί απαραίτητο, από προτάσεις για την παράτασή της.

**ΑΡΘΡΟ 12**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, ..... 1995

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

## ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 : ΤΟΜΕΙΣ ΣΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΕΧΕΙ ΛΙΑΠΙΣΤΩΘΕΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΠΟΡΩΝ[1]

1. Έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων μικρότερη συχνότητα, μείωση της τυπολογίας και του ερωτηματολογίου

2. Έρευνα για τις αμπελουργικές εκτάσεις: κατάργηση αρκετών πινάκων· ενδεχόμενη ενσωμάτωση στην έρευνα διαρθρώσεων.

3. Έρευνα στον τομέα των οπωροφόρων δένδρων: ενδεχόμενη κατάργηση των ενδιάμεσων ερευνών.

4. Δείκτης αγροτικού εισοδήματος: κατάργηση των πρώτων αναλυτικών συνολικών εκτιμήσεων τον Οκτώβριο, λιγότερες λεπτομέρειες.

5. Συνολικό εισόδημα των γεωργικών νοικοκυριών: μεγαλύτερη ευελιξία στη συχνότητα και στις έννοιες - στόχους.

6. Έρευνες ζωικού κεφαλαίου: εφαρμογή της έννοιας agriflex, δηλ προσαρμογή της συχνότητας των ερευνών ανάλογα με τη σπουδαιότητα του ζωικού κεφαλαίου σε κάθε χώρα.

7. Σφαγές: παραγωγή κρέατος, επικέντρωση των ερευνών στις βιομηχανικού τύπου σφαγές.

8. Στατιστικές γαλακτοκομικών προϊόντων: κατάργηση των εβδομαδιαίων στατιστικών· κατάργηση των στατιστικών για την καζεΐνη, μείωση των ετήσιων στατιστικών και των στατιστικών για τις διαρθρώσεις στο γαλακτοκομικό τομέα.

9. Αβγά και εκκολαπτήρια: κατάργηση των στατιστικών για τα αβγά σε εκκολαπτήρια και για τις ωοτόκες όρνιθες.

10. Ζωοτροφές: μειωμένη συχνότητα ερευνών (ανά πέντε έτη) για την αποτελεσματική κατάρτιση ισοζυγίου ζωοτροφών (προσφορά και ζήτηση)

---

[1] Στην αναθεώρηση των γεωργικών στατιστικών που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το Στατιστικό Πρόγραμμα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 1989-1992

## ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 : ΤΟΜΕΙΣ ΠΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΥΝ ΝΕΕΣ Ή ΑΥΞΗΜΕΝΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ[2]

Θέματα

1. Ταχείες εκτιμήσεις για τη σπορά και τις προβλεπόμενες φυτεύσεις στην αρχή του χειμώνα όσον αφορά τις κυριότερες καλλιέργειες.

2. Εκτιμήσεις για τον όγκο των αποθεμάτων των κυριοτέρων προϊόντων (μεταξύ άλλων σιτηρά, ελαιούχοι σπόροι, κρέας).

3. Αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία για την παραγωγή πουλερικών και αβγών

4. Αξιόπιστα στατιστικά στοιχεία για την παραγωγή φρούτων και λαχανικών

5. Εκτίμηση της κατανάλωσης των κυριότερων προϊόντων κατανάλωση σιτηρών και ελαιοπιτών από τα ζώα· παραγωγή κρασιού

6. Συμπερίληψη στην έρευνα διαρθρώσεων ερωτήσεων σχετικα με άλλες κερδοσκοπικές δραστηριότητες και μιας κατανομής με βάση τις περιοχές στόχους.

7. Δημοσίευση εναρμονισμένων κοινοτικών δασοκομικών στατιστικών.

8. Στατιστικές γεωργικών τιμών: νέα επιλογή των σειρών απόλυτων γεωργικών τιμών λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις οικονομικές μεταβολές.

Μεθοδολογία

9. Βελτιωμένες και νέες μέθοδοι που θα επιτρέψουν στα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν πιο αποτελεσματικά τις υφιστάμενες και νέες ανάγκες πληροφόρησης, π.χ. πιο ευέλικτες έρευνες, διοικητικά δεδομένα, panels, τηλεπισκόπηση.

---

[2] Εντοπίστηκαν στο πλαίσιο της εις βάθος εξέτασης των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών που πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων 1989-1992. Οποιεσδήποτε νέες στατιστικές υποχρεώσεις θα αποτελέσουν αντικείμενο χωριστών νομικών πράξεων του Συμβουλίου.

## ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3 : ΣΤΟΧΟΙ, ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

Συνεχής βελτίωση

1. Οι Κοινοτικές Γεωργικές Στατιστικές (ΚΓΣ) θα βελτιώνουν συνεχώς τη σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας και την κάλυψη των αναγκών της Κοινότητας για στατιστικές πληροφορίες.

Έλεγχος συγκρισιμότητας

2. Οι ΚΓΣ θα περιλαμβάνουν μηχανισμούς για το συνεχή έλεγχο της ποιότητας προκειμένου να διασφαλίζεται σε μόνιμη βάση ότι η ποιότητα των αποτελεσμάτων επαρκεί για να καλύψει τις ανάγκες για τις οποίες αυτά προορίζονται. Συγκεκριμένα, τα κράτη μέλη είναι πιθανόν να κληθούν να ενημερώσουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη για τις στατιστικές μεθόδους που χρησιμοποιούνται και την καταλληλότητά τους.

Επιβάρυνση ανταπόκρισης

3. Οι ΚΓΣ θα επιβάλουν τη μικρότερη επιβάρυνση ανταπόκρισης σε σχέση με τις απαιτούμενες ανάγκες πληροφόρησης.

Ενσωμάτωση γεωργικών στατιστικών και άλλων στατιστικών

4. Η βελτίωση των ΚΓΣ θα διευκολύνει (α) τη χρησιμοποίηση στατιστικών που προέρχονται από άλλους τομείς, (β) την παροχή στοιχείων στα γενικά στατιστικά συστήματα, (γ) τη χρησιμοποίηση του γεωργικού στατιστικού μηχανισμού για τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών που απαιτούνται από άλλους τομείς.

Συμπληρωματικότητα μεταξύ του κοινοτικού συστήματος και των εθνικών συστημάτων

5. Τα εθνικά γεωργικά στατιστικά συστήματα μπορούν να συλλέγουν και να διαβιβάζουν στην Επιτροπή δεδομένα τα οποία δεν προβλέπονται επίσημα σε κοινοτικό επίπεδο, ενώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν ορισμένες εφαρμογές που έχουν σχεδιαστεί απευθείας σε κοινοτικό επίπεδο (για παράδειγμα, EUROFARM, SPEL) προκειμένου να παρέχονται στα κράτη μέλη πληροφορίες που δεν είναι διαθέσιμες σε εθνικό επίπεδο.

Επικέντρωση των προσπαθειών σε ό,τι είναι σημαντικότερο

6. Οι πληροφορίες που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη μπορούν να ποικίλλουν ανάλογα με τη σπουδαιότητα του εξεταζόμενου φαινόμενου σε περιφερειακό, εθνικό και κοινοτικό επίπεδο.

Επιλογή της πλέον αποτελεσματικής εθνικής προσέγγισης

7. Τα κράτη μέλη μπορούν να συλλέγουν τα βασικά στοιχεία σύμφωνα με την πλέον αποτελεσματική στατιστική μέθοδο (βλ. σημείο 2), υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι απαιτούμενοι ορισμοί, προθεσμίες και ο βαθμός ακρίβειας. Δεν αποκλείεται η χρησιμοποίηση διοικητικών στοιχείων ως πηγής πληροφόρησης για το στατιστικό σύστημα.

Βελτιστοποίηση

8. Οι λεπτομερείς απαιτήσεις της Κοινότητας όπως αναφέρονται σε διάφορες ισχύουσες νομικές πράξεις και ανεπίσημες συμφωνίες δεν αποτελούν από μόνες τους βελτιστοποιημένη δομή. Κάθε κράτος μέλος βελτιστοποιεί με το δικό του τρόπο την προσαρμογή και την ανταπόκριση του εθνικού του συστήματος στις κοινοτικές ανάγκες. Οι κοινοτικές ανάγκες δεν πρέπει να εμποδίζουν, χωρίς συγκεκριμένο λόγο, τις προσπάθειες βελτιστοποίησης σε εθνικό επίπεδο.

# ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ:

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 : ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ

| | |
|---|---|
| **ΟΔΗΓΙΑ 72/280/ΕΟΚ**<br>**L179/2**<br>**7.8.1972** | Οδηγία του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 1972, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργήσουν τα κράτη μέλη για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα |
| **ΟΔΗΓΙΑ 76/625/ΕΟΚ**<br>**L 218/10**<br>**11.8.1976** | Οδηγία του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1976, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργήσουν τα κράτη μέλη για τον προσδιορισμό του δυναμικού παραγωγής των δενδρώνων ορισμένων ειδών οπωροφόρων δένδρων |
| **ΟΔΗΓΙΑ 93/23/ΕΟΚ**<br>**L 149/1**<br>**1.6.1993** | Οδηγία του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργηθούν στον τομέα της παραγωγής χοιροειδών |
| **ΟΔΗΓΙΑ 93/24/ΕΟΚ**<br>**L 149/5**<br>**1.6.1993** | Οδηγία του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργηθούν στον τομέα της παραγωγής βοοειδών |
| **ΟΔΗΓΙΑ 93/25/ΕΟΚ**<br>**L 149/10**<br>**1.6.1993** | Οδηγία του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τις στατιστικές έρευνες που πρέπει να διενεργηθούν στον τομέα της παραγωγής προβατοειδών και αιγοειδών |
| **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85**<br>**L 362/8**<br>**31.12.1985** | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την προσαρμογή, συνεπεία της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, ορισμένων γεωργικών πράξεων όσον αφορά τη διαδικασία ψηφοφορίας στα πλαίσια των επιτροπών |
| **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 571/88**<br>**L 56/1**<br>**2.3.1988** | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου, της 29 Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με τη διενέργεια κοινοτικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων κατά την περίοδο 1988-1997 |
| **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 837/90**<br>**L 88/1**<br>**3.4.1990** | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 837/90 του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 1990, σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη για την παραγωγή σιτηρών |
| **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 959/93**<br>**L 98/1**<br>**24.4.1993** | Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 959/93 του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τα στατιστικά στοιχεία που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη για τα φυτικά προϊόντα εκτός από τα σιτηρά |

# ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

**προγράμματος ενόψει της βελτίωσης των Κοινοτικών Γεωργικών Στατιστικών**

## 1. ΤΙΤΛΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Πρόγραμμα αναδιάρθρωσης και προσαρμογής των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών.

## 2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B2-513 : Αναδιάρθρωση των συστημάτων γεωργικών ερευνών.

## 3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Άρθρο 43 της συνθήκης.

## 4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

### 4.1 Ειδικοί στόχοι της ενέργειας

Οι ενέργειες που προβλέπονται στο σχέδιο απόφασης στοχεύουν στην εναρμόνιση και στη βελτίωση της ροής των στοιχείων που απαιτούνται για την εφαρμογή της κοινής γεωργικής πολιτικής. Το προτεινόμενο νομικό κείμενο προβλέπει :

- τη θέσπιση μηχανισμού σχεδιασμού που θα επιτρέπει την κατάλληλη προσαρμογή των εθνικών συστημάτων γεωργικών στατιστικών ούτως ώστε να ανταποκρίνονται καλύτερα στις ανάγκες εξορθολογισμού και αποτελεσματικότητας·

- το σαφή καθορισμό των αρχών και των τομέων εφαρμογής·

- ένα ολοκληρωμένο σύστημα κοινοτικών γεωργικών στατιστικών ικανό να προσαρμόζεται διαρκώς στις μεταβαλλόμενες ανάγκες πληροφόρησης·

- ένα μέσο που θα επιτρέπει την καλύτερη ένταξη των γεωργικών στατιστικών σε ένα γενικό στατιστικό σύστημα ενώ παράλληλα θα διατηρείται ο ιδιαίτερος χαρακτήρας τους.

### 4.2 Διάρκεια

Πρόκειται για μια συγκεκριμένη ενέργεια υποστήριξης των εργασιών των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών που προβλέπεται για την περίοδο 1995-1997.

**4.3 Αποδέκτες της ενέργειας:**

- Τα κοινοτικά θεσμικά όργανα : Επιτροπή, Συμβούλιο, Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, Ελεγκτικό Συνέδριο κ.λπ.·
- τα κράτη μέλη·
- το ευρύ κοινό (επιχειρήσεις, πανεπιστήμια, γεωργικές ενώσεις κ.λπ.).

## 5. ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ ΕΣΟΔΩΝ

**5.1 ΜΥΔ**

**5.2 ΔΠ**

**5.3 Είδος των προβλεπόμενων εσόδων :**

Η εμπορική εκμετάλλευση των παραγόμενων στατιστικών καλύπτει ένα μόνο μέρος των δαπανών συλλογής.

## 6. ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ/ ΕΣΟΔΩΝ ;

**6.1 Επιδότηση κατά 100%**

Όχι

**6.2 Επιδότηση για συγχρηματοδότηση από κοινού με άλλες χρηματοδοτικές πηγές του δημόσιου τομέα ή/και του ιδιωτικού τομέα**

Ναι : Συγχρηματοδότηση του δημόσιου τομέα (προϋπολογισμοί των εθνικών στατιστικών υπηρεσιών).

Η στατιστική δραστηριότητα της Κοινότητας κατά το μεγαλύτερο της μέρος επιδοτείται, δηλαδή το μεγαλύτερο μέρος του κόστους της όλης εργασίας επιβαρύνει τα κράτη μέλη. Η κοινοτική χρηματοδότηση για το σύνολο των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών είναι κατώτερη του 5% των συνολικών δαπανών. Ωστόσο, για ορισμένες πολύ συγκεκριμένες δράσεις, που είναι απαραίτητες για τη σωστή ενσωμάτωση των εθνικών συστημάτων στο κοινοτικό σύστημα, η κοινοτική χρηματοδότηση μπορεί να είναι μεγαλύτερη πάντως όμως δεν μπορεί να υπερβαίνει στο 50% του συνολικού κόστους κάθε ενέργειας. Σ΄ αυτή ακριβώς την περίπτωση εμπίπτει το ειδικό πρόγραμμα του σχεδίου απόφασης. Η χρηματοδότηση περιορίζεται αποκλειστικά και μόνο στις επενδυτικές δαπάνες που είναι απαραίτητες για την εφαρμογή των προαναφερομένων ενεργειών, και δεν συμπεριλαμβάνεται το λειτουργικό κόστος της τρέχουσας χρήσης. Τις λεπτομέρειες για τις ενισχύσεις αυτές θα τις αποφασίζει μια φορά το χρόνο η Επιτροπή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6.2 του σχεδίου απόφασης. Το πρόγραμμα των ενεργειών που πρέπει να αναληφθούν από κάθε κράτος μέλος πρέπει, προτού εγκριθεί από την Επιτροπή, να υποβληθεί για γνωμοδότηση στη Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών (άρθρο 9 του σχεδίου απόφασης).

**6.3 Επιδότηση επιτοκίου**

Όχι.

**6.4 Άλλα**

Ουδέν

**6.5 Σε περίπτωση οικονομικής επιτυχίας της ενέργειας, προβλέπεται μερική ή πλήρης επιστροφή του ποσού της κοινοτικής χρηματοδότησης;**

Όχι.

**6.6 Επιφέρει η προτεινόμενη ενέργεια μεταβολή του ύψους των εσόδων;**

Όχι.

## 7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

**7.1 Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας:**

Προβλέπονται συνολικά 3 εκατ. ECU (δηλ., κατά μέσο όρο, 200.000 ECU ανά κράτος μέλος για όλη τη διάρκεια του προγράμματος) σε πιστώσεις υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών που κατανέμονται σύμφωνα με το ετήσιο χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται στο σημείο 7.3.

Η ετήσια χορήγηση πιστώσεων για τη δράση αυτή θα αποφασίζεται στο πλαίσιο της ετήσιας δημοσιονομικής διαδικασίας σε συνάρτηση με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα, λαμβανομένης υπόψη της σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας.

Η εν λόγω χρηματοδότηση θα διατίθεται στους εθνικούς οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για τη συλλογή των στατιστικών γεωργικών στοιχείων ανάλογα με τις πραγματοποιηθείσες εργασίες βάσει των καθορισμένων και εγκεκριμένων προγραμμάτων.

**7.2 Αναλυτική παράθεση των στοιχείων του κόστους:**

Ουδέν

**7.3 Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων υποχρεώσεων και πληρωμών**

| | 1995 | 1996 | 1997 | 1998 |
|---|---|---|---|---|
| Πιστώσεις υποχρεώσεων (εκατ. ECU) | 0,4 | 0,4 | 2,2 | - |
| Πιστώσεις πληρωμών (εκατ. ECU) | 0,2 | 0,4 | 1,5 | 0,9 |

## 8. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

α) Οι συμβάσεις που συνάπτονται από την Επιτροπή είναι πληρωτέες βάσει των πραγματοποιηθέντων αποτελεσμάτων.

β) Οι στατιστικές πληροφορίες θεωρούνται ως ένα αντικειμενικό μέσο αξιολόγησης των κοινοτικών προγραμμάτων δράσεων το οποίο κατά τον τρόπο αυτό συμβάλλει στην παγίωση του μηχανισμού για την καταπολέμηση της απάτης.

## 9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ/ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

### 9.1 Στόχος(-οι)

Το παρόν σχέδιο απόφασης στοχεύει στην εναρμόνιση και τη βελτίωση της ροής στοιχείων που κατά το μεγαλύτερό τους μέρος υπάρχουν ήδη. Οι προβλεπόμενες δράσεις θα επιτρέψουν:

- την πραγματοποίηση οικονομιών μέσω του εξορθολογισμού και της ελάφρυνσης των προγραμμάτων καθώς και μέσω της εφαρμογής μιας πιο ευέλικτης προσέγγισης·

- τη συνεκτίμηση των νέων προτεραιοτήτων και αναγκών σε πληροφορίες.

### 9.2 Αιτιολόγηση της ενέργειας

Η σπουδαιότητα της κοινοτικής γεωργικής πολιτικής οδήγησε την Eurostat στην ανάπτυξη διάφορων στατιστικών εφαρμογών στη διάρκεια των δεκαετιών του '60 και του '70. Οι εφαρμογές αυτές επιδιώκουν σε στατιστικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την υποστήριξη της τρέχουσας διαχείρισης της κοινής γεωργικής πολιτικής και την προετοιμασία και παρακολούθηση της εξέλιξής της διαχρονικά.

Όλες οι εφαρμογές αυτές έχουν ενημερωθεί προκειμένου να λαμβάνουν υπόψη τους τις αλλαγές που έχουν επέλθει εν τω μεταξύ στο σχετικό τομέα. Ωστόσο, η μεταρρύθμιση της ΚΓΠ και οι επιπτώσεις της στους άλλους τομείς (μελλοντικές προοπτικές του αγροτικού κόσμου, περιβάλλον κ.λπ.) απαιτούν μια εις βάθος αναθεώρηση των πληροφοριών που παρέχουν οι εν λόγω εφαρμογές.

Η Eurostat και η ΓΔ VI ανέλυσαν λεπτομερώς τις υφιστάμενες εφαρμογές λαμβάνοντας υπόψη τους τις τρέχουσες ανάγκες σε στατιστικές πληροφορίες. Τα αποτελέσματα της δράσης αυτής, που συνοδεύτηκε από ανεπίσημες συζητήσεις με τους εθνικούς αρμοδίους σε θέματα γεωργικών στατιστικών, επέτρεψαν την επισήμανση:

- των τομέων στους οποίους είναι δυνατή η εφαρμογή μέτρων εξορθολογισμού·

- των γενικών κριτηρίων με βάση τις δράσεις που πρέπει να αναληφθούν (ευελιξία, εναρμόνιση, σχέσεις με άλλους στατιστικούς τομείς, νέες πηγές κ.λπ.).

Η απόφαση αυτή καθορίζει το επίσημο πλαίσιο εντός του οποίου μπορούν να ενταχθούν, οργανωθούν, συντονιστούν και αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης όλες οι δράσεις.

Στο πλαίσιο **της κατά κύριο λόγο επιδοτούμενης οργάνωσης του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος** (βλέπε επίσης τις συμπληρωματικές εξηγήσεις στο σημείο 9.2.2), η συλλογή και η πρώτη επεξεργασία των στατιστικών στοιχείων (γεωργικών) εξασφαλίζεται και χρηματοδοτείται από τις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες. Πάντως, **η κοινοτική οικονομική συνεισφορά** είναι **απαραίτητη** στην περίπτωση κατά την οποία στόχος είναι η **καλύτερη εναρμόνιση και ο καλύτερος συντονισμός των στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο**, όπως προβλέπεται στη δράση.

### 9.2.1 Κόστος

Η χρηματοδότηση της εν λόγω ενέργειας γίνεται κατά κύριο λόγο από τα κράτη μέλη (τομέας 1 σημείο 6.1) που διαθέτουν μια καλά παγιωμένη διάρθρωση συλλογής και κατάρτισης στατιστικών. Εάν η Επιτροπή έπρεπε να χρηματοδοτήσει εξ ολοκλήρου το πρόγραμμα αυτό, **το κόστος θα ήταν εξαιρετικά υψηλό και το αποτέλεσμα θα ήταν σίγουρα πολύ λιγότερο αξιόπιστο.**

### 9.2.2 Παράγωγα αποτελέσματα

Τα αποτελέσματα της ενέργειας συμβάλλουν στη βελτίωση των στατιστικών πληροφοριών που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των εργασιών των κρατών μελών και στην αξιοποίηση των γεωργικών στατιστικών στο πλαίσιο του γενικού συστήματος των κοινοτικών στατιστικών.

### 9.2.3 Πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα

Προσανατολισμός προς ένα ευρωπαϊκό στατιστικό χώρο και επομένως προς μια καλύτερη κοινοτική ολοκλήρωση των εθνικών στατιστικών συστημάτων.

Αντίκτυπος στο χώρο της έρευνας και των πανεπιστημίων που, κατά τον τρόπο αυτό, διαθέτουν ένα μοναδικό επιστημονικό υλικό για τις μελέτες και τις αναλύσεις τους στο γεωργικό τομέα.

## 9.3 Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

### 9.3.1 Επιλεγμένοι δείκτες απόδοσης:

Οι δείκτες απόδοσης που έχουν υιοθετηθεί για την αξιολόγηση της προόδου των εργασιών είναι τριών κατηγοριών:

**δημοσιονομικοί δείκτες:** για να συγκριθεί το ετήσιο πρόγραμμα με την εκτέλεση του προϋπολογισμού: το πρόγραμμα πρέπει να εκτελεστεί κατά 100%.

**δείκτες προγραμματισμού:** για να συγκριθεί η στατιστική παραγωγή με το προκαθορισμένο πρόγραμμα καθώς και με τον προϋπολογισμό που έχει υπολογιστεί για την εκτέλεσή του.

**δείκτες χρησιμοποίησης των πόρων:** προβλέπονται συγκριτικές αναλύσεις για τον υπολογισμό του όγκου των πιστώσεων που απαιτούνται για παρόμοιες ενέργειες και τη διόρθωση κατά τον τρόπο αυτό των αξιολογήσεων.

**A. Εκτέλεση του προγράμματος**

Οι ενέργειες που αφορούν την εφαρμογή της εν λόγω απόφασης θα προετοιμασθούν και αναληφθούν από τις εθνικές υπηρεσίες και τις υπηρεσίες της Επιτροπής που είναι αρμόδιες για θέματα γεωργικών στατιστικών στο πλαίσιο των ετήσιων προγραμμάτων εργασίας που εντάσσονται στο στατιστικό πρόγραμμα της Κοινότητας 1993-1997.

Η Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο, ύστερα από διαβουλεύσεις με τη Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών, ένα πρόγραμμα τεχνικής δράσης. Το ετήσιο πρόγραμμα τεχνικής δράσης περιλαμβάνει την κατάρτιση ενδεικτικού χρονοδιαγράμματος για τα δύο επόμενα χρόνια.

**B. Χρησιμοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού και των δημοσιονομικών πόρων**

- Διοργάνωση πρότυπων ερευνών·
- Προσαρμογή των προγραμμάτων δειγματοληψίας, διοργάνωση ερευνών, προσαρμογή των μητρώων·
- Έλεγχος της ποιότητας και εγγύηση της συγκρισιμότητας των αποτελεσμάτων·
- Ενέργειες που αφορούν το διοικητικό σύστημα για τη λήψη στατιστικών πληροφοριών.
- Κατάρτιση.

**9.3.2 Προβλεπόμενοι όροι και περιοδικότητα της αξιολόγησης**

Ο έλεγχος των προαναφερόμενων ενεργειών γίνεται με βάση γραπτές ανακοινώσεις που υποβάλλουν τα κράτη μέλη μια φορά το χρόνο (έτος n). Οι γραπτές αυτές ανακοινώσεις περιλαμβάνουν:

(α) μια συνοπτική έκθεση για την εκτέλεση των ενεργειών που είχαν προβλεφθεί το προηγούμενο έτος (έτος n-1)

(β) (i) ένα πρόγραμμα που περιλαμβάνει τις τεχνικές ενέργειες που προβλέπονται για το επόμενο έτος (έτος n+1)

(ii) στοιχεία για τις σημαντικές ενέργειες που έχουν προγραμματισθεί ή προβλέπονται για τα δύο επόμενα έτη (έτη n+2 και n+3).

Η έκθεση και τα προγράμματα αφορούν κυρίως τις αλλαγές που έχουν σημειωθεί, τις δυσκολίες που έχουν ανακύψει, τους εθνικούς και κοινοτικούς πόρους που πρέπει να κινητοποιηθούν και τις προτάσεις βελτίωσης.

Η διαδικασία ελέγχου προβλέπει τη διαβούλευση με την ακόλουθη επιτροπή:

- Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικών Στατιστικών

Πριν από τον Δεκέμβριο του 1997, η Επιτροπή θα υποβάλει, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, έκθεση για τα επιτευχθέντα αποτελέσματα που θα συνοδεύεται, εφόσον

κριθεί απαραίτητο, από προτάσεις για την τροποποίηση της απόφασης αυτής και συγκεκριμένα των παραρτημάτων της.

**9.4 Εναρμόνιση με το δημοσιονομικό προγραμματισμό**

**9.4.1 Η εν λόγω ενέργεια είναι ενταγμένη στο δημοσιονομικό της ΓΔ για τα συγκεκριμένα έτη;**

Ναι

**9.4.2 Να αναφερθεί ο γενικότερος στόχος του δημοσιονομικού προγραμματισμού της ΓΔ στον οποίο εντάσσεται ο στόχος που επιδιώκεται με την προτεινόμενη ενέργεια·**

Στο στόχο βελτίωσης και εναρμόνισης των γεωργικών στατιστικών των κρατών μελών της Κοινότητας.

**9.4.3 Βασικοί παράγοντες αβεβαιότητας που μπορούν να επηρεάσουν τα γενικά αποτελέσματα της δράσης**

Διαθέσιμοι πόροι από την Eurostat και τα κράτη μέλη.

**10. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΛΑΠΑΝΕΣ (ΜΕΡΟΣ Α ΤΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ)**

**10.1 Η προτεινόμενη ενέργεια συνεπάγεται αύξηση του αριθμού του προσωπικού της Επιτροπής;**

Όχι.

**10.2 Να αναφερθεί το ποσό των δαπανών λειτουργίας και προσωπικού τις οποίες συνεπάγεται η πρόταση ανάληψης της συγκεκριμένης ενέργειας.**

23

ISSN 0254-1483

COM(95) 472 τελικό

# ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 17 03

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-517-GR-C

ISBN 92-77-94291-6

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο